

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

10 DÉCEMBRE 1953.

Projet de loi ouvrant des crédits provisoires,
à valoir sur les budgets de l'exercice 1954.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Des crédits provisoires, à valoir sur les budgets
de l'exercice 1954, sont ouverts, savoir :

A. — Pour les dépenses ordinaires.

Au Ministère des Finances, pour le Service de la Dette publique . fr.	3.600.000.000
Au Ministère des Finances, pour les Dotations	128.550.000
Au Ministère des Finances, pour les Non-Valeurs et Remboursements.	417.000.000
Au Premier Ministre, pour ses ser- vices	21.000.000
Au Premier Ministre, pour le Service des Pensions	171.000
Au Ministère de la Justice	797.550.000
Au Ministère de la Justice, pour le Service des Pensions	772.500
Au Ministère de l'Intérieur	3.592.500.000

R. A 4767.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

64 (Session de 1953-1954) : Projet de loi;
74 (Session de 1953-1954) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
10 décembre 1953.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

10 DECEMBER 1953.

Wetsontwerp waarbij voorlopige kredieten ko-
mende in mindering van de begrotingen
voor het dienstjaar 1954 geopend worden.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Voorlopige kredieten, aan te rekenen op de begro-
tingen van het dienstjaar 1954, zijn geopend, te
weten :

A. — Voor de gewone uitgaven.

Aan het Ministerie van Financiën, voor de Dienst der Rijksschuld fr.	3.600.000.000
Aan het Ministerie van Financiën, voor de Dotatiën	128.550.000
Aan het Ministerie van Financiën, voor de Kwade Posten en Terug- betalingen	417.000.000
Aan de Eerste-Minister, voor zijn Diensten	21.000.000
Aan de Eerste-Minister, voor de Dienst der Pensioenen	171.000
Aan het Ministerie van Justitie . .	797.550.000
Aan het Ministerie van Justitie, voor de Dienst der Pensioenen . . .	772.500
Aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken	3.592.500.000

R. A 4767.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

64 (Zitting 1953-1954) : Wetsontwerp;
74 (Zitting 1953-1954) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
10 December 1953.

Au Ministère de l'Intérieur, pour le Service des Pensions	101.500	Aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken, voor de Dienst der Pensioenen	101.500
Au Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur	309.000.000	Aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	309.000.000
Au Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur, pour le Service des Pensions	337.500	Aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, voor de Dienst der Pensioenen	337.500
Au Ministère de la Défense Nationale	5.894.550.000	Aan het Ministerie van Landsverdediging	5.894.550.000
Au Ministère de la Défense Nationale :		Aan het Ministerie van Landsverdediging :	
pour la Gendarmerie	589.500.000	voor de Rijkswacht	589.500.000
pour le Service des Pensions	8.845.500	voor de Dienst der Pensioenen	8.845.500
Au Ministère des Colonies	36.150.000	Aan het Ministerie van Koloniën	36.150.000
Au Ministère des Colonies, pour le Service des Pensions	85.500	Aan het Ministerie van Koloniën, voor de Dienst der Pensioenen	85.500
Au Ministère de l'Agriculture	349.150.000	Aan het Ministerie van Landbouw	349.150.000
Au Ministère de l'Agriculture, pour le Service des Pensions	64.500	Aan het Ministerie van Landbouw, voor de Dienst der Pensioenen	64.500
Au Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes	763.650.000	Aan het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand	763.650.000
Au Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes, pour le Service des Pensions	130.500	Aan het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand, voor de Dienst der Pensioenen	130.500
Au Ministère des Communications	2.266.650.000	Aan het Ministerie van Verkeerswezen	2.266.650.000
Au Ministère des Communications, pour le Service des Pensions	6.255.000	Aan het Ministerie van Verkeerswezen, voor de Dienst der Pensioenen	6.255.000
Au Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	1.068.450.000	Aan het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw	1.068.450.000
Au Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction, pour le Service des Pensions	3.145.000	Aan het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw, voor de Dienst der Pensioenen	3.145.500
Au Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale	4.500.000.000	Aan het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg	4.500.000.000
Au Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, pour le Service des Pensions	2.077.500.000	Aan het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, voor de Dienst der Pensioenen	2.077.500.000
Au Ministère de l'Instruction Publique	4.249.200.000	Aan het Ministerie van Openbaar Onderwijs	4.249.200.000
Au Ministère de l'Instruction Publique, pour le Service des Pensions	997.500	Aan het Ministerie van Openbaar Onderwijs, voor de Dienst der Pensioenen	997.500
Au Ministère de la Santé Publique et de la Famille	1.396.200.000	Aan het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin	1.396.200.000
Au Ministère de la Santé Publique et de la Famille, pour le Service des Pensions	160.500	Aan het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, voor de Dienst der Pensioenen	160.500
Au Ministère des Finances	2.631.000.000	Aan het Ministerie van Financiën	2.631.000.000
Au Ministère des Finances, pour le Service des Pensions	3.425.610.000	Aan het Ministerie van Financiën, voor de Dienst der Pensioenen	3.425.610.000

B. — Pour les dépenses extraordinaires.

B. — Voor de buitengewone uitgaven.

Au Ministère de l'Intérieur . . fr.	3.375.000	Aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken fr.	3.375.000
Au Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur	53.325.000	Aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	53.325.000

Au Ministère de la Défense Nationale	3.254.400.000
Au Ministère de l'Agriculture	56.250.000
Au Ministère des Communications.	729.765.000
Au Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	2.759.700.000
Au Ministère de la Santé Publique et de la Famille	1.147.500.000
Au Ministère des Finances	563.700.000
Au Ministère des Colonies	201.000.000
Au Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes	27.000.000

ART. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent être affectés à des dépenses ordinaires et extraordinaires nouvelles non autorisées antérieurement par la Législature.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des avances d'un montant maximum de 15.000.000 et 2.000.000 de francs pourront être allouées respectivement aux Colonies de Bienfaisance de l'Etat à Merxplas et aux Etablissements de Bienfaisance de l'Etat à Saint-André-lez-Bruges, à valoir sur les sommes dues à ces établissements pour l'entretien des colons et détenus.

ART. 4.

Des crédits pourront être ouverts, dès l'ouverture de l'exercice, au comptable de l'Administration des prisons chargé du paiement des dépenses urgentes relatives à la nourriture et à l'entretien des détenus et internés.

ART. 5.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1954.

Bruxelles, le 10 décembre 1953.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Aan het Ministerie van Landsverdediging	3.254.400.000
Aan het Ministerie van Landbouw.	56.250.000
Aan het Ministerie van Verkeerswezen	729.765.000
Aan het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw	2.759.700.000
Aan het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin	1.147.500.000
Aan het Ministerie van Financiën	563.700.000
Aan het Ministerie van Koloniën	201.000.000
Aan het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand	27.000.000

ART. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe gewone en buitengewone uitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

ART. 3.

In afwijking op artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, kunnen voorschotten tot een maximum beloop van 15.000.000 en 2.000.000 frank respectievelijk worden toegekend aan de Rijksweldadigheidskoloniën te Merksplas en aan de Rijksweldadigheidsgestichten te Sint-Andries-bij-Brugge, in mindering op de aan die inrichtingen voor het onderhoud van de kolonisten en gedetineerden verschuldigde bedragen.

ART. 4.

Dadelijk bij de opening van het dienstjaar zullen kredieten kunnen geopend worden voor de rekenplichtige van het Bestuur der Gevangenissen, belast met het betalen van de dringende uitgaven betreffende de voeding en het onderhoud van de gedetineerden en geïnterneerden.

ART. 5.

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1954.

Brussel, 10 December 1953.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. BERTRAND.

M. JAMINET.